

Contents / Table des matières

PREFACE. A Plea for Cultural Histories of Migration as Seen from a So-called 'Euro-region'	9
<i>Elien Declercq, Walter Kusters, Saartje Vanden Borre, Marc Depaepe, Lieven D'hulst, Dagmar Vandebosch & Tom Verschaffel</i>	

PART I. THEORY / PREMIÈRE PARTIE: THÉORIE

Literature of Migration. A Conceptual Meditation.....	15
<i>Søren Frank</i>	
'It is on the Site of Loss that Hopes are Born'. Migration, Education and the Writing of History.....	29
<i>Ian Grosvenor</i>	
Dire de la migration et localisation des écritures maghrébines émergentes.....	49
<i>Charles Bonn</i>	

PART II. NATION AND IDENTITY / DEUXIÈME PARTIE. NATION ET IDENTITÉ

Bordering Citizenship. The Presence/Absence Ambiguity of Migrants in the French 'mission civilisatrice'	65
<i>Walter Kusters</i>	
La représentation des Aussiedler dans le <i>Grafschafter Bote</i>	81
<i>Lionel Picard</i>	
Over the Borders of the Mother Land. Fascist Textbooks for Italian Schools Abroad.....	97
<i>Matteo Pretelli</i>	

PART III. MIGRATION / TROISIÈME PARTIE. MIGRATION

Negotiating the Border. Dónall MacAmhlaigh's Migrant Life-story	115
<i>Peter Leese</i>	

La construction de nouveaux espaces frontaliers dans l'œuvre de V.S. Naipaul	131
<i>Florence Labaune-Demeule</i>	

Les images de l'immigré flamand dans la littérature dialectale wallonne avant 1914. Leur contribution à la construction d'une identité collective	147
<i>Yves Quairiaux</i>	

PART IV. BORDERS / QUATRIÈME PARTIE. FRONTIÈRES

Traverser les frontières dans le Montréal de <i>Bonheur d'occasion</i>.....	167
<i>Chiara Bignamini-Verhoeven</i>	

The Border Revisited. Analysis of Space in Rolando Hinojosa's Novel <i>The Valley</i>	183
<i>An Van Hecke</i>	

Transfrontalier Migration between Belgium and France from the Nineteenth to the Twenty-first Century.....	197
<i>Timothy Baycroft</i>	

A Tragic Vision of the Contact Zone. <i>Memories of my Ghost Brother</i> and the Challenge to Theory.....	211
<i>Stephen Joyce</i>	

PART V. INTERCULTURALITY / CINQUIÈME PARTIE. INTERCULTURALITÉ

L'identité interculturelle du migrant beige en France. Une analyse discursive des chansons populaires	229
<i>Elien Declercq</i>	

Variations sur une acculturation à rebours. Jehan d'Ivray et Valentine de Saint-Point, deux Françaises en Égypte.....	245
<i>Élodie Gaden</i>	

Migrant Literature and Irony. Copi's Deconstruction of National Identity in <i>La internacional argentina</i>.....	257
<i>Silvana Mandolessi</i>	

Jouer à Marseille. Quelle interculturelité (1820-1914) ?	273
<i>Céline Regnard</i>	

About the Authors / Contributeurs.....	289
---	------------